

ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด

สาขากรุงเทพมหานคร

ชั้นที่ 18 อาคารทิสโก้ ทาวเวอร์

เลขที่ 48 ถนนสาทรเหนือ

บางรัก กรุงเทพฯ 10500 ประเทศไทย

14 มิถุนายน 2556

เรียน ลูกค้าผู้มีอุปการะคุณ

ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด (ธนาคารฯ) ขอขอบพระคุณที่ท่านได้ไว้วางใจเลือกใช้บริการของธนาคารฯ

ตามที่ ธนาคารฯ ได้ประกาศ แผนความร่วมมือกิจการกับธนาคารมิซูโฮ จำกัด ซึ่งเป็นธนาคารลูกอีกแห่งหนึ่งของมิซูโฮ ไฟแนนเชียล กรุ๊ป โดยจะมีผลในวันที่ 1 กรกฎาคม 2556 นั้น

ธนาคารฯ มีความประสงค์ที่จะเรียนให้ท่านทราบถึง ข้อมูลสำคัญบางประการอันเป็นผลมาจากการควบรวมกิจการที่อาจส่งผลกระทบต่อท่าน ธนาคารฯ ขอให้ท่านพิจารณาข้อมูลในเอกสารฉบับนี้อย่างละเอียดและขอขอบคุณในความร่วมมือและความเข้าใจของท่านมา ณ ที่นี้

ภายหลังจากการควบรวมกิจการ ธนาคารฯ จะเปลี่ยนไปใช้ชื่อว่า ธนาคารมิซูโฮ จำกัด ซึ่งการควบรวมกิจการระหว่างธนาคาร มิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด และธนาคารมิซูโฮ จำกัด นี้จะสามารถผนวกจุดแข็งและศักยภาพในการดำเนินธุรกิจของทั้งสองธนาคารเข้าด้วยกัน เพื่อตอบสนองความต้องการลูกค้ากลุ่มต่างๆ ได้อย่างชัดเจน ครอบคลุมและมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

นอกจากนี้ ด้วยการประสานความร่วมมือที่ใกล้ชิดยิ่งขึ้นระหว่างธุรกิจ ธนาคาร ธนาคารทรัสต์ และบริษัทหลักทรัพย์ ภายในกลุ่มมิซูโฮ ธนาคารฯ มีเป้าหมายในการให้บริการที่เป็นเยี่ยม โดยมุ่งเน้นให้ลูกค้าได้รับความสะดวกสบายสูงสุด และเสริมสร้างความเป็นหนึ่งเดียวในการดำเนินงานในกลุ่มธุรกิจตลอดจนบริหารจัดการทรัพยากรต่างๆ เช่น ทรัพยากรบุคคลและโครงข่ายความสัมพันธ์ ให้มีความเหมาะสม ผ่านการเสริมสร้างบรรษัทภิบาล และ การจัดการอย่างมีประสิทธิภาพ

พนักงานของกลุ่มมิซูโฮทุกคนมีความมุ่งมั่นที่จะร่วมกันผลักดันให้ธนาคารฯ บรรลุวัตถุประสงค์ในการเป็นสถาบันการเงินที่ได้รับ ความไว้วางใจสูงสุด โดยเป็นสถาบันการเงินที่เสริมสร้างคุณค่าให้กับสังคมและรักษาไว้ซึ่งพันธกิจหลักคือการให้ความสำคัญกับลูกค้ามาเป็นอันดับแรก จากการที่ธนาคารฯ ได้ก้าวสู่การควบรวมกิจการดังกล่าว ภายใต้อิสโลแกน - มิซูโฮเดียว: ร่วมสร้างอนาคตกับคุณ (One MIZUHO: Building the future with you).

ทั้งนี้ ธนาคารฯ ใคร่ขอขอบพระคุณเป็นอย่างสูงที่ให้ความไว้วางใจใช้บริการจากธนาคารฯ และ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะมีโอกาสได้รับใช้ท่านในโอกาสต่อไป

1. รหัสสวิตช์ (SWIFT Codes) / รหัสยืนยันธนาคาร (Bank Identifier Codes: BIC Codes) ของธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด สาขากรุงเทพฯ

หลังจากการควบรวมกิจการ รหัสสวิตช์ (SWIFT Codes) / รหัสยืนยันธนาคาร (Bank Identifier Codes: BIC Codes) ของธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด สาขากรุงเทพฯ จะไม่มีการเปลี่ยนแปลง รหัสดังกล่าวคือ MHCBTBHK

ก่อนการควบรวมกิจการ จนถึงวันที่ 30 มิถุนายน 2556 (วันอาทิตย์)		➔	หลังการควบรวมกิจการ ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป (วันจันทร์)	
ชื่อบริษัทปัจจุบันของธนาคาร	รหัสธนาคาร		ชื่อใหม่ของธนาคาร	รหัสธนาคาร
ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด สาขากรุงเทพฯ	MHCBTBHK		ธนาคารมิซูโฮ จำกัด สาขากรุงเทพฯ	MHCBTBHK

2. รหัสธนาคารสำหรับการหักบัญชีเช็ค (Cheque Clearing) ของธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด สาขากรุงเทพฯ

รหัสธนาคารฯ (039) สำหรับการหักบัญชีเช็ค (Cheque Clearing) ไม่มีการเปลี่ยนแปลง ดังที่ปรากฏตามตารางด้านล่างนี้

ก่อนการควบรวมกิจการ จนถึงวันที่ 30 มิถุนายน 2556 (วันอาทิตย์)		➔	หลังการควบรวมกิจการ ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป (วันจันทร์)	
ชื่อบริษัทปัจจุบันของธนาคาร	รหัสธนาคาร		ชื่อใหม่ของธนาคาร	รหัสธนาคาร
ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด สาขากรุงเทพฯ	039		ธนาคารมิซูโฮ จำกัด สาขากรุงเทพฯ	039

3. เช็คธนาคาร (Cashier's Order) และเช็คของธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด สาขากรุงเทพฯ ที่สั่งจ่ายโดยลูกค้า (Bank Cheque)

เช็คธนาคารฯ (Cashier's Order) และเช็คของธนาคารฯ ที่ลูกค้าสั่งจ่าย (Bank Cheque) ยังคงมีผลสมบูรณ์ โดยธนาคารฯ ได้แจ้งไปยังสำนักหักบัญชีธนาคารแห่งประเทศไทยแล้ว ดังนั้นเช็คที่ปรากฏภายใต้ชื่อธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด จะไม่ถูกปฏิเสธการจ่ายเงิน รวมถึงเช็คที่สั่งจ่ายภายหลังจากวันที่ 1 กรกฎาคม 2556 ดังนั้นท่านยังคงสามารถใช้เช็คที่เหลืออยู่ได้ อย่างไรก็ตามตามธนาคารฯ จะเริ่มใช้เช็คภายใต้ชื่อ ธนาคารมิซูโฮ จำกัด และธนาคารฯ ขอความกรุณาให้ท่านเริ่มใช้เช็คฉบับใหม่ดังกล่าวหลังจากวันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป

4. ระบบการชำระเงินรายย่อย – SMART (Media Clearing)

ธนาคารฯ ได้แจ้งให้ธนาคารสมาชิกระบบการชำระเงินรายย่อย (SMART) ทราบถึงการเปลี่ยนชื่อของธนาคารฯ เรียบร้อยแล้วและยืนยันว่ารหัสธนาคารของสาขากรุงเทพฯ (039) นั้น ไม่มีการเปลี่ยนแปลง ดังนั้นท่านจึงไม่จำเป็นต้องแจ้งให้คู่สัญญาทราบถึงเรื่องดังกล่าวเนื่องจากการเปลี่ยนชื่อดังกล่าวเป็นการดำเนินการระหว่างธนาคารสมาชิกของระบบการชำระเงินรายย่อย (SMART) เท่านั้น

5. ธุรกรรมเงินโอนตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป

ธนาคารฯ ยังคงรับแบบฟอร์มขอโอนเงินออกที่ระบุธนาคารของผู้รับผลประโยชน์ (Beneficiary Bank) ภายใต้อีชื่อ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด แต่ทั้งนี้ ธนาคารฯ จะดำเนินการเสมือนได้ระบุถึงธนาคารมิซูโฮ จำกัด และธนาคารฯ จะทำธุรกรรมโดยระบุชื่อธนาคารของผู้รับผลประโยชน์เป็นธนาคารมิซูโฮ จำกัด อย่างไรก็ตามในส่วนของธุรกรรมเงินโอนเข้า ธนาคารฯ ยอมรับการโอนเงินเข้ามาภายใต้อีชื่อ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด แต่การนำเงินเข้าบัญชี จะขึ้นอยู่กับความยินยอมว่าบัญชีของทางธนาคารฯ ได้รับเงินโอนมาจากธนาคารผู้ส่งโอนเงิน เรียบร้อยแล้ว นอกจากนี้ธนาคารฯ จะดำเนินการติดต่อกับทางธนาคารตัวแทน เพื่อให้แน่ใจว่าการปฏิบัติงานจะไม่ผิดพลาดและล่าช้า อันเนื่องมาจากการเปลี่ยนแปลงชื่อธนาคารฯ อนึ่งเพื่อให้การปฏิบัติงานเป็นไปอย่างราบรื่นขอให้ท่านกรุณาแจ้งไปยังผู้ส่งเงินของท่านให้ดำเนินการจ่ายเงินภายใต้อีชื่อ ธนาคารมิซูโฮ จำกัด ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป

6. แบบฟอร์ม และ/หรือ แบบฟอร์มอิเล็กทรอนิกส์ (E-Application Forms) ของธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด สำหรับการขอทำธุรกรรมกับธนาคาร

ธนาคารฯ ยังคงรับแบบฟอร์มปัจจุบันที่ธนาคารฯ เป็นผู้ออกภายใต้อีชื่อธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด อย่างไรก็ตาม ธนาคารฯ จะเริ่มใช้แบบฟอร์มใหม่ภายใต้อีชื่อ ธนาคารมิซูโฮ จำกัด จึงขอความกรุณาให้ท่านเปลี่ยนมาใช้แบบฟอร์มใหม่หลังจากวันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป

7. เอกสารการติดต่อ (Correspondence) และการออกเอกสารทางการหลังจากวันที่ 1 กรกฎาคม 2556 และการมีผลบังคับใช้ของเอกสารที่ออกก่อนหน้าวันดังกล่าว

ธนาคารฯ จะออกหนังสือโต้ตอบ เลตเตอร์ ออฟ เครดิต (Letter of credits) หนังสือค้ำประกัน ฯลฯ ภายใต้อีชื่อธนาคารมิซูโฮ จำกัด ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป ถึงแม้ว่าคำสั่งของท่านที่ส่งถึงธนาคารฯ จะระบุชื่อธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด นอกจากนี้ ข้อตกลง การค้ำประกันของธนาคารฯ เอกสารสินเชื่อ หรือการเรียกเก็บตราสารต่างๆ ที่ธนาคารฯ เป็นผู้ออกในนามของท่านภายใต้อีชื่อ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด ยังสามารถใช้ได้เสมือนท่านได้กระทำภายใต้อีชื่อ ธนาคาร มิซูโฮ จำกัด หากท่านได้รับคำถามใดๆ จากผู้รับประโยชน์ (Beneficiary) เกี่ยวกับการเปลี่ยนชื่อของธนาคาร กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ธนาคารผู้รับผิดชอบเรื่องดังกล่าว

8. เอกสารการส่งออกที่ยื่นให้กับธนาคารฯ ภายหลังจากวันที่ 1 กรกฎาคม 2556

ธนาคารฯ จะดำเนินการกับเอกสารดังต่อไปนี้

- (ก) ธนาคารฯ จะระบุชื่อใหม่ของธนาคารฯ บนจดหมายนำส่ง พร้อมมีข้อความกำกับว่า ชื่อเดิมของธนาคารคือ “ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด”
- (ข) ธนาคารฯ จะสลักหลังเอกสารภายใต้ชื่อ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด ตราบเท่าที่มีข้อกำหนดระบุเรื่องดังกล่าวไว้ในเอกสาร
- (ค) เอกสารการส่งออกที่กำหนดเป็นการเฉพาะให้ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต เป็นผู้ดำเนินการ (restricted) และ/หรือ เป็นผู้ยืนยัน (confirmed) ธนาคารฯ จะทำการแจ้งไปยังธนาคารผู้ออกเลตเตอร์ ออฟ เครดิต (Letter of credits) ให้ทราบถึงชื่อใหม่ของธนาคาร เพื่อให้แน่ใจว่าเอกสารที่ส่งถึงธนาคารฯ จะไม่มีความคลาดเคลื่อน อย่างไรก็ตาม เพื่อความสะดวกของท่าน ขอความกรุณาท่านแจ้งต่อผู้นำเข้าสินค้า เพื่อแก้ไข เลตเตอร์ ออฟ เครดิต สำหรับการเปลี่ยนแปลงชื่อของธนาคารฯ นี้ด้วย

9. เอกสารปัจจุบันที่มีการลงลายมือชื่อโดยผู้มีอำนาจของลูกค้า

แบบฟอร์มหรือเอกสารต่างๆ ที่มีการลงลายมือชื่อโดยผู้มีอำนาจของลูกค้า ซึ่งได้ให้ไว้กับธนาคารฯ เช่น ตัวอย่างลายเซ็นดี หนังสือคำประกัน ฯลฯ สำหรับการขอทำธุรกรรมกับธนาคารฯ ยังมีผลบังคับใช้สมบูรณ์

10. ระบบการจัดการธุรกรรมการเงินทางอิเล็กทรอนิกส์ (Mizuho Cash Management System)

การจัดการธุรกรรมการเงินทางอิเล็กทรอนิกส์ผ่านทาง Mizuho Cash Management System ภายใต้ชื่อ ธนาคาร มิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด ธนาคารฯ จะดำเนินการเสมือนเป็นการทำธุรกรรมกับธนาคารมิซูโฮ จำกัด

หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการเปลี่ยนชื่อในระบบดังกล่าว ท่านสามารถติดต่อธนาคารฯ โดยตรงได้ที่ ฝ่ายวางแผนและส่งเสริมธุรกิจ กลุ่มจี-ซีเอ็มเอส (G-CMS Group) โทร 02-638-0200 ต่อ 2401-2406

11. ระบบการชำระภาษีศุลกากรทางอิเล็กทรอนิกส์ (E-Customs)

การส่งคำสั่งชำระภาษีศุลกากรทางอิเล็กทรอนิกส์ (E-Customs) ถึงธนาคารภายใต้ชื่อ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด นั้น ธนาคารฯ จะดำเนินการเสมือนเป็นการส่งคำสั่งถึงธนาคารมิซูโฮ จำกัด

12. หนังสือรับรองการหักภาษี ณ ที่จ่าย

ลูกค้าที่ขอคืนภาษีหัก ณ ที่จ่าย จะต้องออกหนังสือรับรองการหักภาษี ณ ที่จ่าย โดยระบุชื่อของธนาคารฯ ดังนี้

ระยะเวลา	ชื่อธนาคารที่ระบุในหนังสือรับรองการหักภาษี ณ ที่จ่าย
ธุรกรรมที่สามารถขอคืนภาษีได้ และได้ทำรายการภายในวันที่ 28 มิถุนายน 2556	ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด
ธุรกรรมที่สามารถขอคืนภาษีได้ และได้ทำรายการตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป	ธนาคารมิซูโฮ จำกัด

13. การเปลี่ยนแปลงชื่อธนาคาร และรหัสธนาคาร อันเนื่องมาจากการควบรวมกิจการในประเทศญี่ปุ่น

- ชื่อธนาคาร และรหัสธนาคาร (ในประเทศญี่ปุ่น)

ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด จะดำเนินการควบรวมกิจการกับ ธนาคารมิซูโฮ จำกัด ในประเทศญี่ปุ่น ในวันที่ 1 กรกฎาคม 2556 ซึ่งจะส่งผลให้ชื่อธนาคารและรหัสธนาคารมีการเปลี่ยนแปลง ดังนี้

จนถึงวันที่ 30 มิถุนายน 2556 (วันอาทิตย์)		→	ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 (วันจันทร์)	
ชื่อปัจจุบันของธนาคาร	รหัสธนาคาร		ชื่อใหม่ของธนาคาร	รหัสธนาคาร
ธนาคารมิซูโฮ จำกัด	0001		ธนาคารมิซูโฮ จำกัด (ในประเทศญี่ปุ่น)	0001
ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด	0016			

* ทั้งนี้ การควบรวมกิจการของธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด และ ธนาคารมิซูโฮ จำกัด จะขึ้นอยู่กับการแจ้ง การอนุมัติ และการดำเนินการอื่นๆ ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งในญี่ปุ่นและต่างประเทศ

- รหัสสวิตช์ (SWIFT Codes)/รหัสยืนยันธนาคาร (Bank Identifier Codes: BIC Codes) – ในประเทศญี่ปุ่น

รหัสสวิตช์/รหัสยืนยันธนาคารสำหรับธนาคารใหม่ (ในญี่ปุ่น) คือ MHCBJPJT ซึ่งเป็นรหัสเดิมของ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด ดังนั้น จึงไม่มีการเปลี่ยนแปลงรหัสใดๆ สำหรับ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด

	ปัจจุบัน ถึง วันที่ 30 มิถุนายน 2556		→	ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556	
	ธนาคารมิซูโฮ จำกัด (ปัจจุบัน)	ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด (ปัจจุบัน)		หลังจากควบรวมกิจการ	
ชื่อธนาคาร	ธนาคารมิซูโฮ จำกัด (ในประเทศญี่ปุ่น)	ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต จำกัด (ในประเทศญี่ปุ่น)		ธนาคารมิซูโฮ จำกัด (ในประเทศญี่ปุ่น)	
รหัสสวิตช์ / รหัสยืนยันธนาคาร	MHBKJPJT หรือ MHBKJPJTOSA	MHCBJPJT		MHCBJPJT	

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป โปรดใช้รหัสสวิตช์ (SWIFT Codes) / รหัสยืนยันธนาคาร (Bank Identifier Codes: BIC Codes) คือ MHCBJPJT

- การเปลี่ยนชื่อบริษัทในเครือในต่างประเทศ

รายชื่อบริษัทในเครือในต่างประเทศจะมีการเปลี่ยนแปลงอันเนื่องมาจากการควบรวมกิจการของธนาคารมิซูโฮ จำกัด ดังนี้

ตั้งแต่วันที่ 1 กรกฎาคม 2556 เป็นต้นไป รุขกรรมที่เกี่ยวข้องกับบริษัทในเครือของธนาคารฯ ในต่างประเทศที่ระบุอยู่ด้านล่าง ซึ่งรวมถึงชื่อธนาคารผู้รับประโยชน์ตามคำสั่งการโอนเงิน หรือชื่อธนาคารผู้แจ้งเลตเตอร์ ออฟ เครดิต (Advising Bank) ไม่ว่าจะเป็นการเปิด หรือแก้ไขคำสั่งในเรื่องดังกล่าว จะต้องกระทำภายใต้ชื่อใหม่ของแต่ละสาขา ดังนี้

ปัจจุบัน ถึง วันที่ 30 มิถุนายน 2556	หลังจากควบรวมกิจการ ตั้งแต่ 1 กรกฎาคม 2556
Mizuho Corporate Bank (USA)	Mizuho Bank (USA)
Mizuho Corporate Bank Nederland N.V.	Mizuho Bank Nederland N.V.
Mizuho Corporate Bank – BA Investment Consulting GmbH	Mizuho Bank – BA Investment Consulting GmbH
ZAO Mizuho Corporate Bank (Moscow)	ZAO Mizuho Bank (Moscow)
Mizuho Corporate Bank (Malaysia) Berhad	Mizuho Bank (Malaysia) Berhad
PT. Bank Mizuho Indonesia	PT. Bank Mizuho Indonesia
Mizuho Corporate Australia Ltd.	Mizuho Australia Ltd.

* ทั้งนี้ การเปลี่ยนแปลงชื่อบริษัทในต่างประเทศจะขึ้นอยู่กับภาระงาน การอนุมัติ และการดำเนินการอื่นๆ ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งในประเทศญี่ปุ่นและต่างประเทศ

- สำหรับธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต (ประเทศจีน) จำกัด ทุกสาขา

การเปลี่ยนชื่อของสาขาในประเทศจีนจะแตกต่างจากสาขาอื่น โดยการเปลี่ยนชื่อของธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต (ประเทศจีน) จำกัด จะมีผลในวันที่ 2 ธันวาคม 2556

ตั้งแต่วันที่ 2 ธันวาคม 2556 เป็นต้นไป รุขกรรมที่เกี่ยวข้องกับ ธนาคารมิซูโฮ คอร์ปอเรต (ประเทศจีน) จำกัด ซึ่งรวมถึงธนาคารผู้รับประโยชน์ตามคำสั่งการโอนเงิน หรือธนาคารผู้แจ้งเลตเตอร์ ออฟ เครดิต (Advising Bank) ไม่ว่าจะเป็นการเปิด หรือแก้ไขคำสั่งในเรื่องดังกล่าว จะต้องกระทำภายใต้ชื่อ ธนาคารมิซูโฮ (ประเทศจีน) จำกัด

ปัจจุบัน ถึง วันที่ 1 ธันวาคม 2556	หลังจากควบรวมกิจการ ตั้งแต่ 2 ธันวาคม 2556
Mizuho Corporate Bank (China), Ltd. (ทุกสาขา)	Mizuho Bank (China), Ltd. (ทุกสาขา)

* ทั้งนี้ การเปลี่ยนแปลงชื่อบริษัทในต่างประเทศจะขึ้นอยู่กับภาระงาน การอนุมัติ และการดำเนินการอื่นๆ ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งในประเทศญี่ปุ่นและต่างประเทศ

14. สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

หากท่านมีข้อสงสัยหรือต้องการสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อตามส่วนงานที่เกี่ยวข้องดังนี้

	กรุณาติดต่อ	โทรศัพท์
การพัฒนาและส่งเสริมธุรกิจ	ผู้จัดการแผนกลูกค้าสัมพันธ์	
	ฝ่ายพัฒนาและส่งเสริมธุรกิจ 1	02-638-0200 ต่อ 2345, 2347
	ฝ่ายพัฒนาและส่งเสริมธุรกิจ 2	02-638-0200 ต่อ 2116, 2414
	ฝ่ายพัฒนาและส่งเสริมธุรกิจ 3	02-638-1262-65
	ฝ่ายวางแผนและส่งเสริมธุรกิจ / กลุ่มจี-ซีเอ็มเอส (G-CMS Group)	02-638-0200 ต่อ 2401-2406
การปฏิบัติการ	Call Center	02-638-0200
	ฝ่ายเงินฝาก	02-638-0200 ต่อ 2601, 2616, 2621
	ฝ่ายปฏิบัติการสินเชื่อ	02-638-0200 ต่อ 1701, 1702, 1708
	ฝ่ายโอนเงินและธุรกรรมการเงินผ่านระบบอิเล็กทรอนิกส์	02-638-0200 ต่อ 1102, 1103, 1121
	ฝ่ายการค้าระหว่างประเทศ	02-638-0200 ต่อ 1801, 1804, 1814
	ฝ่ายปฏิบัติการบริหารเงิน	02-638-0200 ต่อ 1601, 1602, 1604

Mizuho Corporate Bank, Ltd.
Bangkok Branch
18th Floor, TISCO Tower
48 North Sathorn Road
Bangrak, Bangkok 10500 Thailand

June 14, 2013

Dear Customer:

Thank you for your business with Mizuho Corporate Bank, Ltd.

As we have announced recently, Mizuho Corporate Bank, Ltd. plans to merge with Mizuho Bank, Ltd. on July 1, 2013.

We would like to notify you of some important matters that may affect you as a result of the merger. We ask that you read this information carefully and thank you for your cooperation and understanding.

The post-merger bank, which will be named Mizuho Bank, Ltd., will take advantage of the existing strengths and advantages of Mizuho Bank and Mizuho Corporate Bank to respond to the diverse needs of our customers even more accurately and seamlessly than before.


It will also aim for the highest level of service provision ability by further improving customer convenience through closer cooperation among group banks, trust banks, and securities companies. Further, we aim to realize enhancement in consolidation of group business operations and optimization of management resources, such as human resources and networks, by strengthening group governance and improving group management efficiency.

Every employee at Mizuho is united in striving to be the most trusted financial institution. We are a financial institution that provides value to society and remains committed to its core value of putting customers first. As we move toward creation of the new Mizuho Bank, our slogan is - One MIZUHO: Building the future with you.

We sincerely appreciate your ongoing support and custom.

1. Mizuho Corporate Bank Ltd., Bangkok Branch's SWIFT Codes/Bank Identifier Codes (BIC Codes)


After the merger, Mizuho Corporate Bank, Ltd., Bangkok Branch's SWIFT code and BIC code remain unchanged i.e. MHCBTBHK.

Before Merger Up to June 30, 2013 (Sun)			Post-Merger From July 1, 2013 Onwards (Mon)	
Current Bank Names	SWIFT		New Bank Names	SWIFT
Mizuho Corporate Bank, Ltd. Bangkok Branch	MHCBTBHK		Mizuho Bank, Ltd. Bangkok Branch	MHCBTBHK

There is no change to the SWIFT code/BIC code for Bangkok Branch. They remain MHCBTBHK.

2. Mizuho Corporate Bank Ltd., Bangkok Branch's Cheque clearing Bank and Branch Code

The Branch's Bank Code (039) for cheque clearing drawn on us remains unchanged as shown in the table below:

Before Merger Up to June 30, 2013 (Sun)			Post-Merger From July 1, 2013 Onwards (Mon)	
Current Bank Names	Bank Code in Thailand		New Bank Names	Bank Code in Thailand
Mizuho Corporate Bank, Ltd. Bangkok Branch	039		Mizuho Bank, Ltd. Bangkok Branch	039

3. Mizuho Corporate Bank Ltd., Bangkok Branch's cashier's order and cheques issued by customers

Mizuho Corporate Bank Ltd., Bangkok Branch's cashier's order and cheques remain valid. The Thailand Clearing House will be notified that the cheques bearing the Mizuho Corporate Bank name will be honored by us even after July 1, 2013. Hence, you can continue to draw the cheque while stock last. However, we will start issuing Mizuho Bank Ltd., cheque from July 1, 2013 and you are encouraged to start using the new ones after July 1, 2013.

4. SMART (Media Clearing)

We will notify all SMART member banks of our change of name and confirm that the Bangkok Branch's Bank Code (039) remains unchanged under the new name. It is not necessary for you to inform the counterparty as this administrative updates will be carried out among the member banks.

5. Remittance received and made after July 1, 2013

We will continue to accept application to remit by and under the name of Mizuho Corporate Bank, Ltd. **Since the reference made to Mizuho Corporate Bank, Ltd., will be treated as if it was made to Mizuho Bank, Ltd.,** we will address the paying bank as Mizuho Bank, Ltd. Therefore, any incoming remittance in the name of Mizuho Corporate Bank will be also accepted by us subject to Nostro Bank's cover funds and we will arrange with our Nostro Banks to ensure that there will be no mis-operation or delay due to the change of bank's name. However, to smoothen the operations, you are encouraged to notify your remitter to make payment to Mizuho Bank, Ltd., from July 1, 2013 accordingly.

6. Mizuho Corporate Bank, Ltd., Application Forms and/or e-Application Forms for the Transaction Request with us

As these are our own forms issued to you to make application request to us, we will continue to accept. However, we will start issuing Mizuho Bank, Ltd. application form starting July 1, 2013. You are requested to discard the old forms and start using the new ones after July 1, 2013.

7. Correspondence and issuance of official documents after July 1, 2013 and effectiveness of the documents issued prior such date

We will issue all correspondence, letter of credits, guarantees etc. as Mizuho Bank, Ltd., from July 1, 2013 notwithstanding your instruction made to "Mizuho Corporate Bank, Ltd." to us. In addition, any agreements, bankers guarantee, documentary credits or collection bills issued and or represented by us on your behalf under Mizuho Corporate Bank, Ltd. will be honored as if they were made under the name of Mizuho Bank, Ltd. If you receive any inquiry from the beneficiary in relation to our change of name, please contact to the relationship manager in charge.

8. Export Documents presented to us after July 1, 2013

Documents handled after July 1, 2013 will be as follows:

- (a) We will submit the cover schedule in our new corporate name with a remark that we are formerly known as "Mizuho Corporate Bank, Ltd."
- (b) Endorsement will be made under Mizuho Corporate Bank, Ltd. as long as it is a requirement stipulated in the prescribed documents.
- (c) Documentary Credit restricted to us and/or confirmed by us under Mizuho Corporate Bank, Ltd., we will notify the respective issuing bank of our new name to ensure that documents submitted to us will not be deemed discrepant. However, to avoid any inconvenience, you are encouraged to advise the applicant to amend the LC accordingly.

9. Bank Documents for Registration of Customers' Authorized Person

All our forms/documents that contain the name of your authorized persons registered with us, such as Letter of Indemnity: Provisional Transaction, will remain valid.

10. Mizuho Cash Management System

All E-Payment transactions made via Mizuho Cash Management System under the name of Mizuho Corporate Bank, Ltd. will be treated as if it was made to Mizuho Bank, Ltd.

For any support regarding to the name change in Mizuho Cash Management System will be inquired directly to the Business Solution Division, G-CMS Group, Tel. 02-638-0200 ext. 2401-2406.

11. E-Customs

All E-Customs transactions instructed to us under the name of Mizuho Corporate Bank, Ltd. will be treated as if it was made to Mizuho Bank, Ltd.

12. Withholding TAX Certificate

All transactions relating to the Withholding TAX, issued by customers, will be specified our name upon the following period:

Period	Bank Name issued in Certificate
All transactions value date within June 28, 2013.	Mizuho Corporate Bank, Ltd.
All transactions value date from July 1, 2013, onwards.	Mizuho Bank, Ltd.

13. Additional Information relating to the changes outside Thailand

- **Bank Names, Bank Codes (in Japan)**

In Japan, Mizuho Corporate Bank, Ltd. will merge with Mizuho Bank, Ltd. on July 1, 2013. As a result, bank names and bank codes will change as follows:

Up to June 30, 2013 (Sun)		➔	From July 1, 2013 Onwards (Mon)	
Current Bank Names	Bank Codes		Current Bank Names	Bank Codes
Mizuho Bank, Ltd.	0001		Mizuho Bank, Ltd. (in Japan)	0001
Mizuho Corporate Bank, Ltd.	0016			

* The merger of Mizuho Corporate Bank, Ltd. and Mizuho Bank, Ltd. is subject to notification and approval etc. of the relevant regulatory authorities in Japan and overseas.

- **SWIFT Codes/Banks Identifier Codes (BIC Codes) – in Japan**

The SWIFT code/BIC code for the **new bank (in Japan) will be MHCBJPJT**. This is unchanged for Mizuho Corporate Bank, Ltd.

	Current : until June 30, 2013		➔	From July 1, 2013
	MHBK (existing)	MHCB (existing)		Post-merger
Bank Name	Mizuho Bank, Ltd (in Japan)	Mizuho Corporate Bank, Ltd. (in Japan)		Mizuho Bank, Ltd. (in Japan)
SWIFTcode/BIC	MHBKJPJT or MHBKJPJTOSA	MHCBJPJT		MHCBJPJT

From July 1, 2013 onwards, please use the SWIFT code/BIC code: MHCBJPJT

- **Changes to Overseas Subsidiary Names**

Names of overseas subsidiaries will change in association with the Mizuho Bank, Ltd. merger as follows:

On and after July 1, 2013, transactions relating to our overseas subsidiaries below including beneficiary bank name of remittance instruction or advising bank name of L/C Open / Amend instruction should be made under the new name of each subsidiary.

Current : until June 30, 2013	After the change : from 1 July, 2013
Mizuho Corporate Bank (USA)	Mizuho Bank (USA)
Mizuho Corporate Bank Nederland N.V.	Mizuho Bank Nederland N.V.
Mizuho Corporate Bank-BA Investment Consulting GmbH	Mizuho Bank-BA Investment Consulting GmbH
ZAO Mizuho Corporate Bank (Moscow)	ZAO Mizuho Bank (Moscow)
Mizuho Corporate Bank (Malaysia) Berhad	Mizuho Bank (Malaysia) Berhad
PT. Bank Mizuho Indonesia	PT. Bank Mizuho Indonesia
Mizuho Corporate Australia Ltd.	Mizuho Australia Ltd.

* Changes to the names of overseas subsidiaries are subject to notification and approval etc. of the relevant regulatory authorities in Japan and overseas.

- **For instructions on Mizuho Corporate Bank (China), Ltd.,**

Please note that unlike other overseas subsidiaries, the name change for Mizuho Corporate Bank (China), Ltd. will take effect on December 2, 2013.

On and after December 2, 2013, transaction relating to any branch of Mizuho Corporate Bank (China), Ltd. including beneficiary bank name of remittance instruction or advising bank Name of L/C Open / amend instruction should be made under the name of Mizuho Bank (China) Ltd.

Current : until December 1, 2013	After the change : from December 2, 2013
Mizuho Corporate Bank (China), Ltd. (All Branches)	Mizuho Bank (China), Ltd. (All Branches)

* Changes to the names of overseas subsidiaries are subject to notification and approval etc. of the relevant regulatory authorities in Japan and overseas.

14. For more information

If you have any inquiry about our merging, please contact:

Topic / Issue	Contact to	Tel.
Credit related matter	Relationship Manager (RM) in charge	
	Business Promotion Division 1	02-638-0200 ext. 2345, 2347
	Business Promotion Division 2	02-638-0200 ext.2116, 2414
	Business Promotion Division 3	02-638-1262-65
	Business Solution Division / GCMS Group	02-638-0200 ext.2401-2406
Operation related matter	Call Center	02-638-0200
	Deposit and Clearing Division	02-638-0200 ext. 2601, 2616, 2621
	Loan Operation Division	02-638-0200 ext. 1701, 1702, 1708
	Remittance & e-Payment Division	02-638-0200 ext. 1102, 1103, 1121
	Trade Finance Operation Division	02-638-0200 ext. 1801, 1804, 1814
	Treasury Operation Division	02-638-0200 ext. 1601, 1602, 1604